



# miljø AVISEN

NR. 2 | JUNI 2014



**Forårskur: Kommunen som samarbejdspartner** SIDE 10

**Letbanen  
kommer** SIDE 9

**Blå Fisk  
– nu også i industrien** SIDE 12

**OBS!**

Indstik  
i dette  
nummer

Tag ud  
og gem!



# Forurenede grunde i erhvervsområder

Region Hovedstaden har i de seneste år udført forureningsundersøgelser på erhvervsjendomme i Albertslund, hvor der var mistanke om forurening.

Af Christina Jönsson, Miljøbiolog

Der er fundet forurening på flere ejendomme, og regionen har derfor kortlagt disse som forurenede.

## Forureneren skal betale

Når der konstateres forurening i jord og grundvand, skal kommunen afgøre, om der skal meddeles påbud om tiltag overfor forureningen. Udgangspunktet i miljølovgivningen er, at den, der har forurennet, skal betale for miljøundersøgelser og oprydning af forurening.

Har kommunen ikke hjemmel i lovgivningen til at udstede et påbud til forureneren, skal Region Hovedstaden finansiere den videre undersøgelse og oprydning, hvis forureningen udgør en trus-

sel for grundvandsressourcen, overfladevand eller for menneskers sundhed på et areal med bolig, børneinstitution eller legeplads.

Der findes mange forurenede grunde i hovedstadsområdet, og der kan derfor gå mange år, før regionen udfører videre tiltag på grunden. I er altid velkomne til at kontakte Albertslund Kommune, hvis I selv vil undersøge eller fjerne forurening på grunden.

I kan se om jeres ejendom kortlagt som forurennet på Albertslund Kommunes hjemmeside, [www.albertslund.dk/forurening](http://www.albertslund.dk/forurening).

## Undgå spild af kemikalier

I Albertslund Kommune er grundvandsressourcen sårbar overfor forurening, bl.a. fordi

grundvandet kun er beskyttet af et lerlag på 5-15 meters tykkelse. Det betyder, at der er stor risiko for, at kemikaliespild spredes fra jordoverfladen til grundvandet.

Det er både dyrt og vanskeligt at oprense forureninger i grundvandet. Det er derfor en god investering at forhindre spild af kemikalier.

Virksomheder kan forebygge forurening bl.a. ved at sørge for en sikker opbevaring og håndtering af kemikalier og farligt affald. Kemikalier skal opbevares i egnede beholdere, på spildbakker og under tag, herved minimeres risiko for spild til jord og belægning. Omhældning og aftapning af kemikalier skal ske over spildbakker og på tæt belægning. Desuden skal virksomhederne sikre, at tanke, olieudskiller og kloak er tæt.

Du er altid velkommen til at kontakte Miljø og Virksomheder på [miljo@albertslund.dk](mailto:miljo@albertslund.dk), hvis du har spørgsmål.

### EN GRUND ER KORTLAGT, HVIS DER ER:

- begrundet mistanke om, at jorden kan være forurennet (vidensniveau 1),
- fundet forurening i jorden eller grundvandet (vidensniveau 2)

# Har du styr på din olietank?

En olietank holder ikke evigt! Tank, rør og samlinger kan med tiden blive utætte og føre til oliespild.

Af Christina Jönsson, Miljøbiolog

Nedgravede tanke og skjulte rørføringer kan

udgøre en forureningsrisiko, fordi det er vanskeligt at inspicere tilstanden af tank og rør. Tæring og utætte samlinger kan således være

svære at opdage, og selv små utætheder kan føre til store oliespild, hvis lækket sker over en længere periode.

Fortsættes side 3 ►

SIDE 2	Forurenede grunde i erhvervsområdet
SIDE 2	Har du styr på din olietank?
SIDE 3	Byggeri på forurenede grunde
SIDE 4	Fremtidens lysteknologier skal testes i Hersted Industripark
SIDE 5	Undgå ftalater i produkter
SIDE 6	Emballage er ingen hindring
SIDE 7	Ny litteratur

SIDE 8	Kort nyt
SIDE 9	Letbanen kommer
SIDE 10	Forårskur: Kommunen som samarbejdspartner
SIDE 11	Byggeaffald skal anmeldes
SIDE 11	Trappemodel giver rabat på vandafledningsbidraget
SIDE 12	Blå Fisk – nu også i industrien
SIDE 12	Én indgang til Albertslund Kommune – 4368 6800

# Byggeri på forurenede grunde

Skal du bygge eller grave på en forurenede grund, skal du først søge Albertslund Kommune om en tilladelse efter jordforureningsloven.

Af Christina Jönsson, Miljøbiolog

Inden du bygger eller graver på en grund, der er kortlagt som forurenede eller muligt forurenede, skal du have en tilladelse fra Albertslund Kommune. Det samme gælder, hvis du vil ændre anvendelsen til mere følsomme formål.

## Tilladelse efter jordforureningsloven

Formålet med tilladelsen er at sikre, at byggeprojektet ikke fører til en øget risiko for forurening af grundvand og miljø eller til en sundhedsmæssig risiko i forhold til brugen af ejendommen. Det skal samtidig sikres, at byggeprojektet ikke umuliggør eller fordyrer en fremtidig undersøgelse eller oprydning af forurening.

I tilladelsen kan der eksempelvis blive stillet krav om, at forureningen undersøges nærmere, og at forurening fjernes helt eller delvist. Der kan også blive stillet krav om etablering af tekniske

foranstaltninger, som sikrer indeklimaet i bygningen.

Omkostninger til undersøgelse og oprydning af forurening påhviler bygherre.

Hvis al forurening fjernes i forbindelse med byggeprojektet, kan kortlægningen annulleres. Efterlades der en rest forurening, vil grunden forblive kortlagt som forurenede. Det er Region Hovedstaden, som vurderer, om grunden fortsat skal være kortlagt eller ej.

## Sådan får du en tilladelse efter jordforureningsloven

Send en ansøgning til Albertslund Kommune, miljø@albertslund.dk. Ansøgningen skal indeholde en beskrivelse af det planlagte bygge- og anlægsprojekt, og beskrive hvordan miljøundersøgelser og prøvetagninger skal udføres. Ansøgningen skal indeholde en vurdering af forureningens risici før og efter byggeriet. Desuden skal ansøgningen beskrive

håndtering af jordforurening og bortskaffelse af overskudsjord.

Du kan få hjælp til at udarbejde en ansøgning ved at kontakte et rådgivende firma, som har erfaring med jordforurening. Det er ikke et krav fra myndighederne, at du får hjælp fra et rådgivende firma, men vi anbefaler det.

I Albertslund Kommune skal tilladelser efter jordforureningslovens § 8 godkendes af kommunalbestyrelsen, og sagen skal sendes til udtalelse hos Region Hovedstaden. Det er derfor vigtigt, at du sender ansøgningen tidligst muligt i projektløbet.

Når jord skal flyttes væk fra en ejendom skal aktiviteten anmeldes til kommunen. Anmeldelse skal ske elektronisk på [www.jordweb.dk](http://www.jordweb.dk).

Hvis du er i tvivl om, hvordan man gør, så kontakt vognmanden, modtageanlægget eller kommunen på [miljo@albertslund.dk](mailto:miljo@albertslund.dk).

► Fortsat fra side 2

## Inspektion og tæthedsprøvning

Ejere eller brugere er ansvarlige for tank og rørføringer og skal føre kontrol med tilstand og tæthed. Krav til egenkontrol er nærmere beskrevet i olietankbekendtgørelsens bilag 10.

Kontrollen skal bestå af en inspektion og tæthedsprøvning, der udføres af et sagkyndigt firma og af en egenkontrol, som føres af ejeren eller brugeren.

Tanke større end 6.000 l skal inspiceres og tæthedsprøves mindst hvert 5. år, hvis de ikke har indvendig korrosionsbeskyttelse, og mindst hvert 10. år hvis de har indvendig korrosionsbeskyttelse. Tanke af plast skal ikke inspiceres, men tæthedsprøves mindst hvert 10. år.



Overjordiske tanke skal inspiceres på både inder- og yderside. Nedgravede tanke skal kun inspiceres på indersiden, og suppleres med hvad der umiddelbart kan inspiceres, fx omkring mandehul og påfyldningsstuds. Tæthedsprøvningen skal også omfatte rørsystemer.

## Egenkontrol

For anlæg større end 6.000 l er I forpligtet til at føre regnskab med brændstofbeholdning. I skal være særligt opmærksomme, hvis der er et større brændstofforbrug eller en mindre beholdning end forventet, da dette kan være tegn på lækage. Hvis I har mistanke om læ-

kage, skal tilsynsmyndigheden kontaktes, og årsagen findes.

Journal med bl.a. beholdningsregnskab og inspektionsrapporter skal gemmes og fremvises til Albertslund Kommune på forlangende.

## ER DER EN OLJETANK PÅ DIN EJENDOM?

På [www.ois.dk](http://www.ois.dk) kan du se, om der er registreret olietanke på din ejendom. I kommunens byggesagsarkiv på [www.weblager.dk](http://www.weblager.dk) kan du finde oplysninger om tidspunkt for etablering og tankens type. Vær opmærksom på, at der i olietankbekendtgørelsen er fastsat tidsfrister for, hvornår tanke skal sløjfes. Tanke, der er taget varigt ud af brug, skal sløjfes uanset alder, og dette skal anmeldes til kommunen.

## LÆS MERE PÅ WWW.ALBERTSLUND.DK

På [www.albertslund.dk](http://www.albertslund.dk) kan du læse mere om reglerne for olietanke. Læs olietankbekendtgørelsen på [www.mst.dk](http://www.mst.dk).

# Fremtidens lysteknologier skal testes i Hersted Industripark

På Hersted Industriparks veje og stier bliver der etableret et topmoderne testlaboratorium for lys. Det praktiske arbejde med nedgravning af kabler og så videre er i fuld gang. 16 virksomheder er allerede klar til at teste deres lamper i testcenteret, der skal hedde Living Lab.

Af Katrine Dahl Clement, kommunikationskonsulent

Du cykler af sted på vej til arbejde ad den samme rute hver dag. Pludselig lægger du mærke til, at lyset skifter karakter efter vejret og årstiderne, eller afhængigt af mængden af trafik. Du ser også, at lampen har indbyggede solceller – og en sensor der registrerer trafikken og styrer trafiklysene eller leder bilerne ad alternative ruter, så der ikke opstår kø på vejen. Dette er bare et par eksempler på den smarte by – eller Smart City-teknologi, som det kaldes.

Smart City-teknologi vil sige, at vi anvender den nyeste teknologi til at udvikle vores byer og gøre dem bedre at bo i, samtidig med at energiforbruget bringes ned.

## Test af lys på veje og stier

Netop i disse uger kommer Albertslund et stort skridt tættere på at blive fremtidens smarte by. I Hersted Industripark er man gået i gang med at grave og lægge kabler ned til det, der skal blive til testcenteret *Living Lab*. Her kan virksomheder fra Danmark og udlandet afprøve deres nyeste produkter inden for nyeste belysning og smart city-teknologi på veje og stier i Hersted Industripark. Ambitionen er, at Living Lab skal være Nordeuropas førende testcenter og showroom for lys.

Første spadestik er taget på Poppelstien af DONG. Der bliver i de kommende måneder gravet og lagt kabler ned langs i alt 9,2 kilometer veje og stier i Hersted Industripark.

## 16 virksomheder er allerede med

Og det er meget populært blandt virksomhederne. 16 virksomheder står allerede klar til at



A-lampen er en LED-lampe udviklet af designeren Mads Odgaard for lysproducenten Louis Poulsen i et samarbejde med Albertslund Kommune. LED-belysning er meget energieffektivt, og i det nye Living Lab i Hersted Industripark vil virksomheder blandt andet teste deres nyeste LED-lamper.

teste deres lamper og produkter i Hersted Industripark. Det gælder blandt andre Louis Poulsen, Philips Lighting, Thorn Lighting og OSRAM.

På vejene og stierne i Hersted Industripark vil de deltagende virksomheder opstille 40-50 forskellige former for belysning. Der vil blive sat omkring 280 lysmaster op på veje og stier i området med den nyeste LED-gadebelysning.

Erfaringerne viser, at man kan spare op mod 50 procent af energiforbruget med LED-belysning. Kombinerer man det med styring af lyset, kan man spare op mod 70 procent. På Poppelstien er det for eksempel meningen, at lyset på stierne via styring skal følge cyklisterne. Det vil sige, at lyset skrues ned, når der ingen trafikanter er på stien, men når en cyklist nærmer sig, skrues der automatisk op for lyset igen.

## Udstillings- og besøgscenter

På 6. sal i højhuset på Naverland 2 kommer

der et udstillings- og besøgscenter. Her vil blandt andet være et kontrolrum, hvorfra man kan styre de lysløsninger, der testes på stier og veje i området. Besøgscenteret vil også rumme mødefaciliteter, storskærm og udstillinger. Virksomheder kan tage kunder med ind for at se nærmere på lamper og andre produkter. Det kan for eksempel være et nærblik på selve armaturet, eller hvordan en mast ser ud indeni.

## Vil I vide mere?

Læs mere på [www.lightinglab.dk](http://www.lightinglab.dk). I er også velkomne til at kontakte Living Labs teknologichef Kim Brostrøm på [kb@lightinglab.dk](mailto:kb@lightinglab.dk) / 4032 6810.

Living Lab er en del af konsortiet DOLL – A Photonics Green Lab, hvor Albertslund Kommune er partner sammen med DTU Fotonik og Gate 21. Ud over Living Lab i Hersted Industripark består DOLL af et Quality Lab og et Virtual Lab på DTU Fotonik i Roskilde.

# Undgå ftalater i produkter

Vejledning udarbejdet af Miljøstyrelsen og en række brancher.

Af Ole Lützen, Miljøavissamarbejdet

Miljøstyrelsen og en række brancher har i fællesskab udarbejdet en vejledning om, hvordan problematiske ftalater, der anvendes som blødgørere i især PVC, kan undgås.

## Hvor er der ftalater?

Ftalater anvendes som blødgørere i plastprodukter. Nogle ftalater er klassificerede som skadelige for reproduktionen og optaget på Kandidatlisten under REACH, og andre er på Godkendelseslisten under REACH, og der skal, som listens navn antyder, ansøges om godkendelse, såfremt stofferne skal anvendes i EU.

Vejledningen henvender sig først og fremmest til virksomheder, som markedsfører produkter i Danmark. Målgruppen er indkøbere, handelsagenter og detailhandlere i danske virksomheder, som importerer, men også udenlandske virksomheder, som eksporterer til Danmark, er en vigtig målgruppe. Vejledningen derfor både i en dansk og engelsk udgave.

I vejledningen, der er på 32 sider, beskrives det blandt andet, hvilke krav en virksomhed kan stille til leverandører af produkter, så der undgås skadelige virkninger af blødgørerne. Det beskrives desuden, hvordan man bør bede leverandørerne dokumentere materialesammensætningen ved fx testrapporter, ligesom virksomheden, der modtager produkterne, bør verificere oplysningerne fra leverandøren. I vejledningen gøres der opmærksom på, at det nogle gange kan være nødvendigt at teste materialerne og deres indhold af skadelige stoffer selv, da der er konstateret falske testrapporter.

## Eksempler på produkter

I vejledningen er der en lang række eksempler

på, hvilke materialer og produkter, der med en vis sandsynlighed kan indeholde blødgørere.

Der nævnes fx:

- Hegn
- Vandhaner
- Plast gulvfliser, plastgulve
- PVC gulvbelægning
- PVC profiler og slanger
- Luftrensere
- Tætningslister til vinduer og lignende
- Ventilationskanaler
- Kabel- og ledningsisolering af PVC i elektriske produkter
- Hovedtelefoner, head sets, mus, tastatur
- Symaskiner, vaskemaskiner, støvsugere, scannere, printere
- faxmaskiner, netværk kameraer, projektorer, klimaanlæg,
- Tilbehør til foto, video, audio, computer, telekommunikation (tasker, kabler, adapterer, stativer, lagringsmedier, billedrammer)



- Lamineret PVC plader
- Notesbog med omslag af farvet plast
- Opbevaringskasser
- Emballagemateriale i PVC eller andet plast
- Blisterpakninger i plast
- Plastfolie

Ved udarbejdelse af vejledningen har Miljøstyrelsen, DI, Dansk Erhverv, DI ITEK, BFE, Batteriforeningen, ITB og FEHA medvirket.

Der er i vejledningen en lang række nyttige links, hvor der kan fås mere viden om kemikalielovgivningen m.m.





# Emballage er ingen hindring

Nu kan også organisk affald med emballage indsamles til bioforgasning. N.C. Miljø i Ørbæk på Fyn har løst problemet med bioaffald, der er indpakket i emballage. De har en maskine, der kan frasortere emballagen, før det organiske affald bliver bioforgasset.

Af Dorte Nejrup,  
Miljøavissamarbejdet

Siden december 2012 har Coop fået behandlet det organiske affald på N.C. Miljø's anlæg. Først fra butikkerne på Fyn, og siden bliver ordningen skridt for skridt udvidet til resten af landet. Mængden fra disse butikker vil ved fuld implementering være i omegnen af 40.000 tons affald på årsbasis, der i stedet for at blive forbrændt går til biogas. Affaldet fra Føtex, Bilka og Netto har siden sommeren 2013 også fundet vej til anlægget. Herfra leveres et sted mellem 20.000 og 30.000 tons på årsbasis.

## Sortering af affaldet

Alt affaldet hældes i en maskine, hvor der tilsættes lidt vand. Herefter sendes plast, metal og glas ud i hver sin beholder, mens den organiske fraktion pumpes over i en tank. Der er alene tale om mekanisk behandling af affaldet - dvs. ingen opvarmning, trykkogning, tilsætning af enzymer eller anden forbehandling.

Vandet, der bruges ved processen, er spildevand

fra en nærliggende fødevarer virksomhed. Virksomheden kan på denne måde genbruge spildevandet, inden det ledes til kloakken.

En af målsætningerne i regeringens ressourcestrategi er, at organisk affald fra bl.a. dagligvarehandlen i langt højere grad skal indsamles og udnyttes til biogas. Så ud over at øge genanvendelsen af affaldet, er løsningen også billigere for virksomhederne i forhold til at sende det til forbrænding.

## Mindre virksomheder

M. Larsen indsamler i dag det organiske affald fra Dansk Supermarked og leverer det til anlægget på Fyn. M. Larsen tilbyder ligeledes ordningen til øvrige dagligvarebutikker - foreløbigt i Storkøbenhavn, men på længere sigt også i Greve og Solrød.

Løsningen er, at der opstilles beholdere fra 240 til 660 liter, der fores med en plastsæk, der kan bioforgasses sammen med resten af affaldet. Renovatøren sætter ny plastsæk i beholderen efter tømning. Beholderne tømmes som udgangspunkt én gang om ugen.

Løsningen vil ud over til dagligvarebutikker også være oplagt for fx bagere, grønhandlere og blomsterhandlere. En løsning til fiskehandlere, som også vil kunne få indsamlet fiskeaffald til bioforgasning, vil af hensyn til lugtproblemer være lidt anderledes - nemlig i tønder, fortæller Lisa Ulriksen, der står for aftalerne om indsamling af affald til bioforgasning hos M. Larsen.

## Med eller uden emballage

Lisa Ulriksen fortæller endvidere, at kunderne kan vælge mellem to former for indsamling - med og uden emballage, hvor det uemballerede affald vil være lidt billigere at komme af med i forhold til det emballerede. Alt i alt er begge løsninger dog billigere med hensyn til behandlingsafgiften sammenlignet med at få affaldet forbrændt.

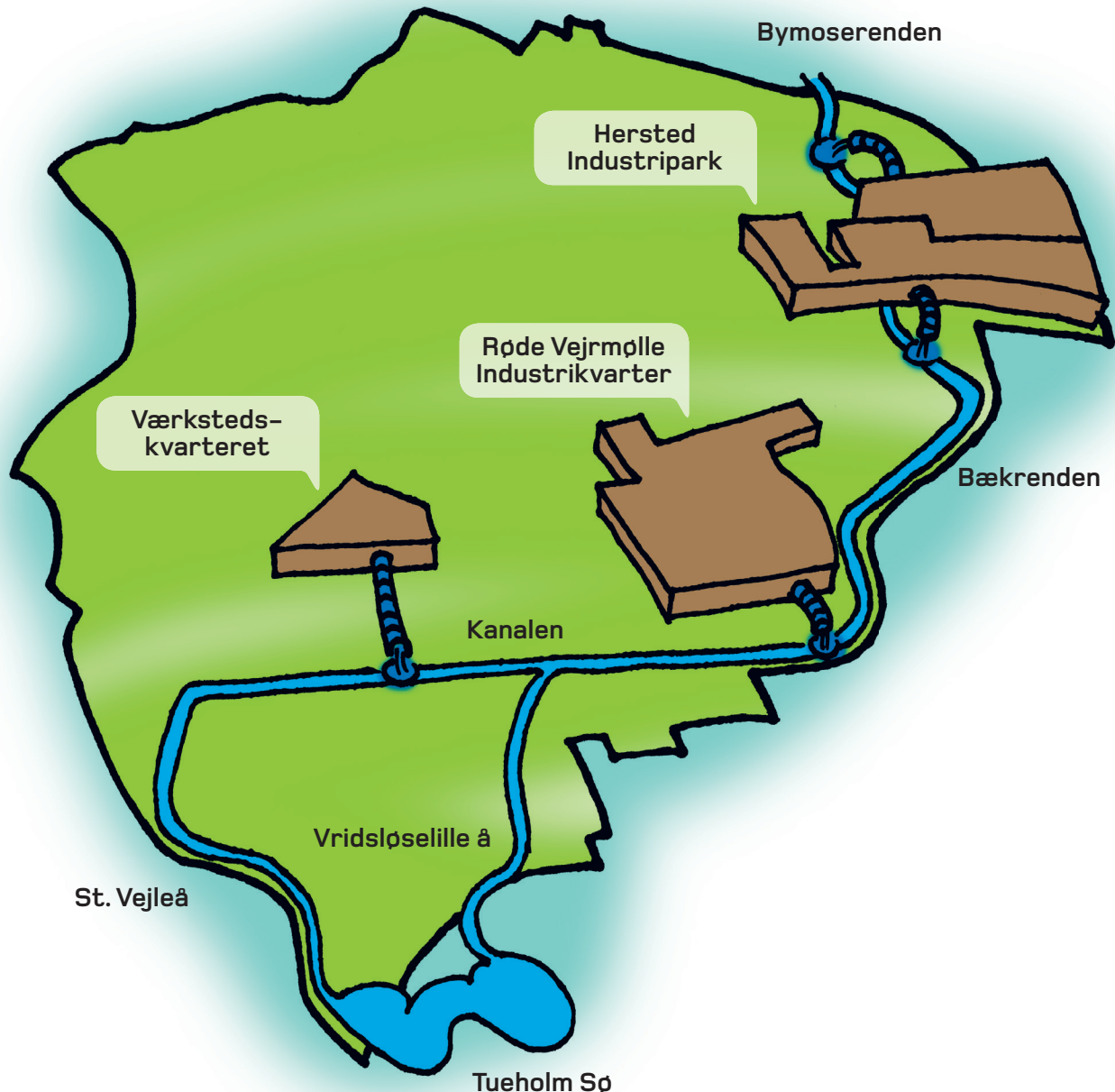
Emballeret affald kan være affald i dåser, plast, glas eller vacuum pakket, der alt sammen kan håndteres i anlægget på Fyn.

Kontakt Lisa Ulriksen for mere information om indsamlingsløsninger på tlf. 4348 9204 eller lu@mlarsen.dk.



# KEND DIN KLOAK

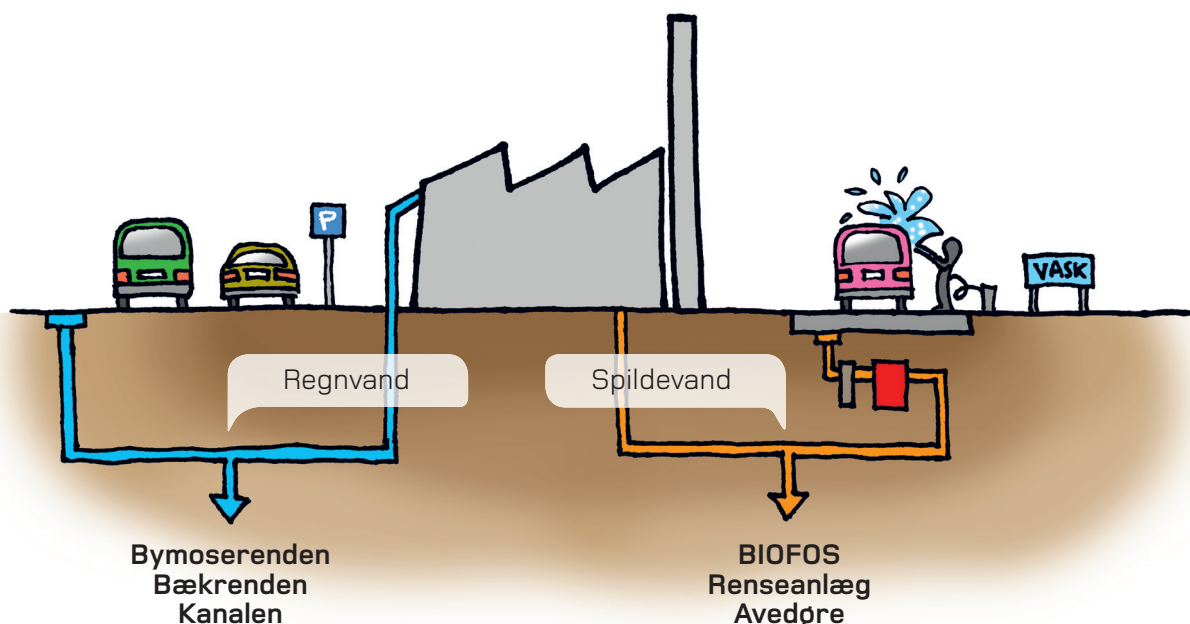
– undgå forurening af vandområder



## Her ender dit regnvand

Hele Albertslund er separatkloakeret. Det betyder, at spildevand og regnvand løber i to forskellige kloaksystemer. Regnvandet bliver *ikke* rensset, inden det ledes ud i naturen. Spildevand bliver rensset på BIOFOS Renseanlæg Avedøre, inden det ledes ud i Køge Bugt.

# Albertslund er separatkloakeret



**Separatkloakering:** Regnvand og spildevand ledes i Albertslund til hvert sit kloaksystem; regnvandssystemet og spildevandssystemet. Regnvandet bliver ikke rensset, før det ledes ud i naturen. Undgå spildevand i regnvandssystemet, da det forurener naturen og vores badevand.

I skemaet på næste side kan du se, hvilke krav der er til forskellige aktiviteter. Tjek skemaet og se om aktiviteterne på din virksomheder foregår de rigtige steder.

## Skal din virksomhed have en spildevandst

Det er vigtigt, at spildevand *kun* hældes i afløb, som er tilsluttet spildevandssystemet og ikke i de udendørs regnvandsrister, som er tilsluttet regnvandssystemet.

Hvis din virksomhed har spildevand fra produktion eller fra vask af biler og materiel, skal den have en tilladelse til tilslutning til det offentlige kloaksystem, i daglig tale kaldet en spildevandstilladelse. Hvis din virksomhed kun afleder sanitært spildevand, som er vand fra toiletet, køkkenen og bade faciliteter, kræver det ikke en spildevandstilladelse.

### Det er forbudt at hælde kemikalier i regnvandssystemet!

Ved tilsyn oplever vi nogle gange, at vaskevand fra rengøring hældes i udendørs regnvandsrister, og at der vaskes biler eller materiel på virksomhedens parkeringsplads. Det er forbudt at hælde nogle som helst former for kemikalier i regnvandssystemet. Vand fra rengøring skal hældes i et indendørs





Tjek din aktivitet - hvor afleder din virksomhed vand fra?									
Aktiviteter	Krav	Afledning til rensningsanlæg (BIOFOS Renseanlæg Avedøre)	Afledning til regnvandssystemet (Udledes urensset til naturen)	Krav om etablering af vaskeplads eller påfyldningsplads	Sandfang og olieudskiller	Spildebakke / tæt bund / tæt belægning	Forsøg at sikre afløb	Kontakt Miljø & Virksomheder tlf. 43 68 68 68 / miljo@albertslund.dk	Kontakt beredskab tlf. 112
Tagvand			X						
Parkeringsarealer			X		X*				
Bus- og lastbilkparkerings		X			X*	X		X	
Omlastningsarealer f.eks. af- og pålægning af råvarer og kemikalier		X			X*	X		X	
Påfyldningsplads for brændstof til køretøjer		X		X	X	X		X	
Vask af biler med sæbe og højtryksspuler		X		X	X	X		X	
Skylning af personbiler i begrænset omfang uden højtryksrensere og uden sæbe		X		X	X	X		X	
Vask af materiel f.eks. entreprenør- maskiner og minitraktorer		X		X	X	X		X	
VED UHELD - f.eks. spild af olier, kemikalier og farligt affald							X	X	X

X\* Albertslund Kommune vurderer i hver enkelt sag, om aktiviteterne på arealet kræver etablering af sandfang og olieudskiller.

## stilladelse?

afløb, som er tilsluttet spildevandssystemet.

Der må heller ikke vaskes biler eller materiel

på virksomhedens udearealer, medmindre der er

indrettet en vaskeplads med sandfang og

olieudskiller, som er tilsluttet

spildevandssystemet.

Husk, at du skal søge om

byggetilladelse og spil-

devandstilladelse, før du

etablerer en vaskeplads.

**Kemikalier...  
Nej tak!**

### Kemikalier

Vær opmærksom på alle udendørs arealer med følgende aktiviteter:

- Omhældning af olier og kemikalier
- Opbevaring af kemikalier og farligt affald
- Opbevaring af flydende farlige råvarer (f.eks. sprinklervæske, bremsevæske og olier)

Ved disse steder skal du sikre dig, at det foregår på spildebakke eller tæt belægning uden afløb til kloak. Oplag skal være overdækket, og der må ikke være mulighed for, at kemikalier kan løbe til regnvands- eller spildevandssystemet, hvis der sker spild.

# Pligter og ansvar

Du skal altid sikre dig viden om, hvordan ejendommen er kloakeret.

Du kan finde oplysninger om kloaktegninger i ejendommens byggesag på [www.weblager.dk](http://www.weblager.dk), hvor der er offentlig adgang.

## Kloaksystem på egen grund:

Det er ejendommens ejer, der er ansvarlig for kloaksystemet på egen grund. Det er ejerens pligt at sørge for at drive og vedligeholde kloakanlægget samt sikre, at det er tæt og velfungerende.

Er der problemer med kloaksystemet på egen grund, skal du henvende dig til et kloakservicefirma eller en autoriseret kloakmester.

## Vil du overdrage dine stikledninger til HOFOR?

Virksomhederne i Albertslund har mulighed for at overdrage deres stikledninger og dermed ansvaret for vedligehold af ledningerne,

frem til sidste brønd inden bygningen, til HOFOR. Kontakt Kampagner og Byggesupport på tlf. 33 95 33 95 eller mail: [hofor@hofor.dk](mailto:hofor@hofor.dk) for at høre mere.

## Udleder din virksomhed spildevand fra produktion eller vask?

Du skal ansøge kommunen om tilladelse til afledning af processpildevand. Find ansøgningsskema på [www.albertslund.dk](http://www.albertslund.dk) under spildevand.

## Uheld:

Hvis uheldet er ude, og der sker spild på arealer med afløb til kloak, skal du straks forsøge at sikre, at der ikke løber kemikalier i kloakken. Derefter skal du – afhængig af spildets omfang – kontakte enten HOFOR eller Beredskabet. Du skal altid kontakte Miljø & Virksomheder i Albertslund Kommune.

# Hvem skal jeg kontakte

Beredskabet skal kontaktes i tilfælde af uheld .....	112
HOFORs vagtstation .....	38 88 24 24
BIOFOS renseanlæg Avedøre .....	36 34 38 00
BIOFOS renseanlæg Avedøre vagtdrift .....	70 20 42 01
Albertslund Kommune, Miljø & Virksomheder .....	43 68 68 68
Albertslund Vagt telefon (udenfor rådhusets åbningstid) ..	43 68 67 67

[www.hofor.dk](http://www.hofor.dk)

[www.biofos.dk](http://www.biofos.dk)

[www.albertslund.dk](http://www.albertslund.dk)

# Ny litteratur

## Land-by erhvervs-partnerskaber

Rapporten er en eksempelsamling, der beskriver og analyserer en række partnerskaber mellem erhverv i landdistrikter på den ene side og aktører i byer på den anden side. Rapporten bygger på elleve danske eksempler på land-by erhvervspartnerskaber.

Samarbejdsområderne er blandt andet fødevarer, film, green care, medier, detailhandel, telearbejde, uddannelse og turisme. Formålet med rapporten har været at identificere og kategorisere kendetegn ved land-by erhvervs-partnerskaber og at sætte fokus på, hvordan de opstår og udvikles, samt hvilke ydelser der udveksles i partnerskaberne, og hvordan de udveksles. Formålet har desuden været at skabe en forståelse af udbyttet af partnerskabet både i byen og på landet ud fra den antagelse, at både land og by har nytte heraf. Partnerskaberne rækker langt ud over en simpel udveksling af varer fra landet mod byen og betaling den anden vej.

**Land-by erhvervspartnerskaber.** Anne-Mette Hjalager og Hanna Barbara Rasmussen, Center for Landdistriktforskning, Syddansk Universitet, SLF Rapport 32/2014, 2014.



## Hvor langt på literen 2014

Person- og varebiler står for ca. 70 % af den samlede CO<sub>2</sub>-udledning på transportområdet. Ved en række indsatser kan forbrugerne spare både penge og CO<sub>2</sub> gennem energirigtig kørsel, og dermed nedbringe denne udledning væsentligt. Trafikstyrelsen har i en ny folder "Hvor langt på literen 2014" beskrevet de mulige indsatser i forhold til dette.

Folderen indeholder information om bilers energi- og dækmærkning samt en oversigt over de nyeste og mest energieffektive biler på markedet, herunder el-biler og plug-in hybridbiler, som forventes at få en langt større rolle på fremtidens bilmarked.

Folderen indeholder desuden Trafikstyrelsens 10 grønne køreråd, som beskriver en kørestil, som kan spare trafikanter både penge og CO<sub>2</sub>.

**Hvor langt på literen.** Trafikstyrelsens center for biler og grøn transport, April 2014.



<http://www.trafikstyrelsen.dk>. Søg under publikationer.

## Delebiler til erhverv

Et projekt gennemført af Delebilfonden og støttet af Trafikstyrelsen og Region Hovedstaden har vist, at virksomheder er klar til at bruge delebiler i større skala.

Som en del af projektforsøget, er der gennemført 672 interviews, som har vist, at der er et stort potentiale for delebiler i virksomheder og offentlige institutioner. Det har samtidig vist, at der for mange, især små og mellemstore virksomheder, er store besparelser forbundet med at benytte delebiler.

De mange interviews har dog også vist, at der fortsat er store barrierer for udbredelsen af delebiler til virksomheder. De største barrierer er et manglende kendskab til delebiler og delebilordningernes sparsomme geografiske udbredelse.

På baggrund af projektets erfaringer vurderes det, at et tæt samarbejde mellem kommunerne, regionerne og delebilorganisationer er afgørende for en hurtigere udbredelse i de enkelte byer.

Delebilfonden er en non-profit erhvervsdrivende fond, som har til formål at fremme grøn transport og udbrede delebiler. Delebilfonden driver delebilordningen Letsgo. Igennem projektforsøget har LetsGo, oplevet en væsentlig medlemstilgang af erhverv, og har i perioden øget antallet af erhvervsmedlemmer med 455 eller med over 100 %.

Projektet er gennemført af Delebilfonden og støttet af Trafikstyrelsen og Region Hovedstaden:

**Delebiler til erhverv.** Trafikstyrelsens Center for biler og grøn transport. April 2014.

Rapporten kan hentes på: <http://www.centerforgrontransport.dk>. Vælg: "Grøn Transport" i bjælken. "Forsøgsprojekter/Adfærd og mobilitet/delebiler i virksomheder."

# Kort nyt

## Skrotpræmie for biler blev 1. februar 2014 ændret

Siden 1. februar 2014 er skrotpræmien for gamle biler, der bliver skrottet hos en godkendt ophugger nedsat fra 1.750 til 1.500 kr. Miljøbidraget, som bilejerne hvert år indbetaler til ordningen, blev samtidigt sat op fra 60 kr. til 101 kr.

Ændringerne blev vedtaget af Folketinget lige inden jul med henblik på at sikre, at der fortsat kan være en velfungerende ordning for skrotbiler. Ordningen har nemlig været så stor en succes, at antallet af skrotbiler er øget markant. Det har til gengæld betydet, at der ikke længere er penge til at kunne udbetale den tidligere skrotpræmie på 1.750 kr.

Miljøordning for Biler har siden ordningens start 1. juli 2000 og frem til 31. december 2012 udbetalt skrotningsgodtgørelser til ca. 1.155.000 biler, heraf næsten 120.000 i 2012.

[www.bilordning.dk](http://www.bilordning.dk)



## Indsamling af CD'er

Portugal har for nylig indført en ny indsamlingsordning for CD'er og DVD'er. Indsamlingen foregår ved, at et portugisisk postfirma indsamler de brugte CD'er og DVD'er fra firmaer og private, når de alligevel er ude med posten.

Indsamlingsordningen forventes at blive udvidet snarligt til også at omfatte indsamlingsbeholdere i supermarkeder og på genbrugspladser.

Indsamlingsordningen er etableret som et samarbejde mellem frivillige NGO'er offentlige og private parter efter et initiativ fra NGO'en Quercus. Quercus oplyser til ENDS Daily, at plasten fra diskene i dag sendes til genanvendelse som ny plast i udlandet.

[www.dakofa.dk](http://www.dakofa.dk) /nyheder 09.05.2014

## Vasker nogle virksomheder sig grønne?

Ifølge Harvardprofessor Robert G. Eccles er der en stærk sammenhæng mellem virksomheders robusthed og overlevelsessevne og deres adfærd med hensyn til bæredygtighed. Efter hans opfattelse skal man lede længe efter virksomheder, der reelt drejer virksomheden i en bæredygtig retning – og det på trods af, at man aldrig tidligere har haft så stor viden om, at bæredygtig tænkning styrker virksomhedernes overlevelse på længere sigt.

Efter Robert G. Eccles opfattelse er investorernes krav om kortsigtede resultater højere end nogensinde, og virksomhedslederne får kort snor til at opfylde kravene. Stadig mere forskning viser, at en langsigtet bæredygtigt tænkning styrer virksomheden fri af fatale kollaps, men det 20. århundredes ledelseslogik går i modsat retning. Mange virksomheder fremhæver deres grønne og sociale sider, men efter professorens mening er dette ofte bulldren på tomme tønder. "Bæredygtighedsfolk sidder typisk i en lille afdeling uden prestige og ressourcer. De har intet at gøre med selve ledelsen af virksomheden." Det er som to verdener, der ikke har noget med hinanden at gøre. Der er efter professorens mening ofte tale om ren "greenwashing".

*Kilde: Mandag Morgen den 14.03.14*



## Kommunerne søgte om 780 solcelleanlæg

Der har været en stor interesse for ny kommunal solcellepulje. Landets kommuner søgte om lov til at lave i alt 780 solcelleanlæg på skoler, børnehaver, rådhus mv., da der blev åbnet for en ny 20 megawatt kommunal solcellepulje via Energinet.dk. med ansøgningsfrist d. 31. marts 2014.

Den nye solcellepulje giver kommuner dispensation fra eksisterende regler i elforsyningsloven. Kommunerne får lov til at bruge den strøm, de selv producerer, og slipper for at oprette et selvstændigt selskab til at administrere elproduktionen fra solcelleanlæggene.

*Kilde: Energinet.dk*



# Letbanen kommer

Et unikt samarbejde mellem 11 kommuner, herunder Albertslund, Region Hovedstaden og Staten er mundet ud i en fælles aftale om anlæg af en letbane på Ring 3. I 2020/21 åbner en letbanestation ved Hersted Industripark.

Af Vibe Weng, byplanlægger

Arbejdet med at realisere den kommende letbane på Ring 3 er i fuld gang. Forud er gået en lang række forundersøgelser, hvor bl.a. forskellige linjeføringer og togsystemer er blevet analyseret. Letbanen kommer til at køre fra Lundtofte og Lyngby i nord, til Vallensbæk og Ishøj i syd.

Letbanen får en station på Nordre Ringvej ved Hersted Industripark, som ligger i den nordøstlige ende af Albertslund. Den endelige placering er ikke fastlagt endnu, men den kommer til at ligge syd for stibroen over Nordre Ringvej med direkte adgang til cykelsuperstien *Albertslundruten*.

## Det koster 4 mia. at anlægge letbanen

Anlægget af letbanen kommer til at koste i omegnen af 4. mia. kr. Der er fastlagt en finansieringsnøgle, hvor staten betaler 40 pct., Region Hovedstaden 26 pct. og de 11 kommuner tilsammen 34 pct. Hertil kommer ca. 1,3 mia. kr. til driftsrelaterede anlægsinvesteringer i form af bl.a. anskaffelse af letbanetog og etablering af Kontrol- og Vedligeholdelsescenter mv., som skal finansieres af Region Hovedstaden og de 11 kommuner.

## Byudvikling og nye arbejdspladser

Etableringen af letbanen rummer store potentialer for byudvikling i de områder, letbanen kører igennem. Når letbanen åbner med en station ved Hersted Industripark, er det med



til at skabe grobund for nye arbejdspladser i Albertslund Kommune og særligt i Hersted Industripark. Området nærmest den nye station vil blive udviklet og omdannet, så det får en mere bymæssig karakter og kan rumme andre funktioner end i dag, fx butikker, dagligvareforretninger og kontorer samt restauranter og cafeer.

## VVM – Vurdering af Virkning på Miljøet

Inden letbanen kan bygges, skal der udarbejdes en VVM-redegørelse, der kortlægger, hvilke miljøforhold der bliver påvirket af letbanen. Der skal både redegøres for påvirkninger, mens der bygges, og når letbanen begynder at køre. VVM-redegørelsen undersøger påvirkninger af

mennesker, dyr, natur og kulturarv. Redegørelsen kommer i offentlig høring primo 2015, hvor der bliver mulighed for at komme med kommentarer og bemærkninger.

## Hvor kan jeg få mere at vide?

Hvis du vil vide mere om letbanen generelt, kan du læse mere om projektet på hjemmesiden [www.ringtre.dk](http://www.ringtre.dk), eller du kan kontakte Metroselskabet på mail [ringtre@m.dk](mailto:ringtre@m.dk) eller på tlf. 3311 1700.

Hvis du vil vide mere om, hvad projektet kommer til at betyde for Hersted Industripark og Albertslund Kommune, kan du kontakte byplanlægger Vibe Weng på mail [vibe.weng@albertslund.dk](mailto:vibe.weng@albertslund.dk) eller på tlf. 4368 6818.



1.



2.



3.



1. Albertslunds borgmester Steen Christiansen byder velkommen til forårskur hos Royal Copenhagen.
2. Hans Maasbøl fra Royal Copenhagen talte om branding og samarbejdsrelationer. Bl.a. sagde han at "et stærkt brand må ikke betyde, at man bliver arrogant og glemmer at lytte til forbrugerne og forhandlere".
3. Erhvervs- og vækstminister Henrik Sass Larsen fortalte at regeringen har gennemført 220 afbureaukratiserings-tiltag – ud af 250 forslag.

# Kommunen som samarbejdspartner

Der var stor interesse for at deltage i kommunens forårskur for erhvervslivet, som i år blev holdt hos Royal Copenhagen i Hersted Industripark.

Af Jens Ohlsson, erhvervs- og udviklingskonsulent

Under overskriften "Kommunen som samarbejdspartner" havde Albertslunds borgmester Steen Christiansen inviteret kommunens virksomheder til et par timer med taler om erhvervsudvikling og tid til netværksdannelse. Derudover fik deltagerne mulighed for at besøge de mange temastande og ikke mindst komme med på en guidede rundvisning på Royal Copenhagen.

## Store planer for Hersted Industripark

Steen Christiansen fortalte om de spændende planer, som ligger for udvikling af Hersted industripark. Den nye nord-syd-gående letbane fra Lyngby til Ishøj vil være færdig i 2020, og der kommer en station ved Hersted Industripark, så det bliver let at komme til og fra området med offentlig transport.

## DOLL – Living Lab

Allerede til september åbner der et nyt testområde for lysteknologi i Industriparken – DOLL Living Lab. Kommunens udendørs belysning fornyes og bruges som udstilling og besøgscenter. Der er allerede indgået aftaler med 16 danske virksomheder, som skal teste deres lyskilder på 9,2 kilometer vejstrækning i Hersted Industripark. Projektet er et godt eksempel på, hvordan kommunen kan være samarbejdspartner i udvikling af nye energibesparende og mere intelligente produkter. Læs om DOLL – Living Lab på side 4.

## Albertslundkonceptet

I det hele taget er den grønne vækstdagsorden et centralt fokusområde for Albertslund Kommune. Et andet markant eksempel herpå er Albertslundkonceptet, som handler om, at der i

løbet af de næste ti år skal renoveres boliger for ca. 10 milliarder kroner, hvilket svarer til at halvdelen af alle boliger bliver ombygget. Konceptet er en model for, hvordan boliger renoveres i stor skala med det formål, at energiforbruget bliver mindre og komforten bedre. I 2011 gav konceptet anledning til, at Albertslund Kommune blev kåret som Nordisk Energikommune.

Endelig fortalte Steen Christiansen om nye initiativer, som skal gøre det lettere for erhvervslivet at komme i kontakt med kommunen. Fremover bliver der kun én indgang til kommunen (se side 12). Derudover bliver der inviteret til deltagelse i et nyt Strategisk Erhvervsforum. Dette forum skal på uformel vis drøfte muligheder for endnu bedre dialog og samarbejde mellem virksomhederne og kommunen.

# Trappemodel giver rabat på vandafledningsbidraget

- til erhvervskunder med højt vandforbrug.

Folketinget har besluttet at ændre den variable del af vandafledningsbidraget for erhvervsvirksomheder. Der er indført en trappemodel, der betyder, at prisen falder ved stigende vandforbrug. Rabatten gælder for ejendomme, hvorfra der drives erhverv på markedsvilkår. Disse

ejendomme kan få reduceret vandafledningsbidraget, hvis årsforbruget af vand er større end 500 m<sup>3</sup>.

Tjek vores hjemmeside hofor.dk for yderligere information om trappemodellen.



## Byggeaffald skal anmeldes

Der er pligt til at anmelde byggeaffald ved nedrivning og renovering, og særlige regler for affald der kan indeholde PCB.

Af Merete Winther, miljømedarbejder

Alle, der udfører byggearbejder, der involverer nedrivning eller renovering, og hvor arbejdet vedrører mere end 10 m<sup>2</sup>, eller hvor den samlede affaldsmængde for det pågældende projekt overstiger 1 ton affald, skal anmelde arbejdet og affaldet til kommunen. Anmeldelsen skal ske senest 2 uger, før arbejdet påbegyndes.

### Fokus på bl.a. PCB, bly og asbest

Der er kommet større opmærksomhed på bygge- og anlægsaffald, der indeholder farlige og forurenede stoffer som fx PCB, bly og asbest. Det skal frasorteres, så det ikke indgår i byggeaffald, der genbruges direkte til nye byggematerialer eller genanvendes på andre måder.

Derfor er der krav om screening af bygninger og anlæg, hvis bygningen er opført eller renoveret i perioden 1950-1977, samt evt. kortlægning af PCB-holdigt materiale.

Uanset affaldsmængden, skal farligt affald (fx affald med PCB, bly, kviksølv) altid identificeres, frasorteres og anmeldes til kommunen senest 14 dage inden arbejdet iværksættes.

### Anmeldelse af midlertidige aktiviteter på byggepladsen

Husk at støjende og støvende aktiviteter skal anmeldes til kommunen, senest 2. uger før arbejdet påbegyndes.

### Anmeldeskemaer og flere oplysninger

Find folderen "Håndtering af bygge- og anlægsaffald" og anmeldeskemaer på [www.albertslund.dk/erhvervsaffald](http://www.albertslund.dk/erhvervsaffald)



## Blå Fisk – nu også i industrien

Miljø & Teknik kommer ud og sætter Blå Fisk ved udvalgte regnvandsriste i industriområdet i løbet af sommeren 2014 for at hjælpe alle med at huske på, at der ikke må komme kemikalier i regnvandssystemet. Den Blå Fisk er symbol på naturen.



Af Anne Adamsen civilingeniør ph.d.

Albertslund har to separate kloaksystemer, et til spildevand og et til regnvand. Det er vigtigt, at der ikke kommer kemikalier eller sæber i regnvandskloakken, da vandet herfra løber urensset ud i vandløb, søer og havet.

### Tag indstikket "Kend din kloak" ud af avisen og gem det

Miljø & Teknik har lavet en pjece, som fortæller om kloaksystemerne, om hvilke aktiviteter virksomheden skal være opmærksomme på, og om hvordan man får en spildevandstilladelse.

## Én indgang til Albertslund Kommune – 4368 6800

En indgang betyder, at du kun behøver at henvende dig ét sted for at få vejledning. I Albertslund Kommune får du en fast kontaktperson, der guider din virksomhed gennem et forløb f.eks. om at søge tilladelser. Vi sammensætter et team med forskellige kompetencer, hvis I har brug for det.

Hvis I har brug for kontorer eller en produktionsbygning henviser vi til erhvervsmæglere eller ejendomsportaler, der finder egnede lokaler. Vi kan også vurdere om bygningerne og jeres aktiviteter er det rigtige match i for-

hold til lovgivningen. Se mere på *Én indgang* på Albertslund Kommunes hjemmeside under [www.albertslund.dk/erhverv](http://www.albertslund.dk/erhverv)

#### HAR DIN VIRKSOMHED SPØRGSMÅL TIL:

- Miljøforhold, lokalplaner
- Trafik, brand og forsyning
- Jobcenter og arbejdskraft
- Iværksætter og vejledning
- Lokalisering af virksomhed i Albertslund

Kontakt: Erhvervs- og Udviklingscenteret  
4368 6800 – [erhverv@albertslund.dk](mailto:erhverv@albertslund.dk)

**ALBERTSLUND MILJØAVIS** udgives af Albertslund Kommune, Miljø & Teknik.  
[www.albertslund.dk](http://www.albertslund.dk)

**Ansvarshavende redaktør:** Anne Adamsen, civilingeniør, ph.d., [anne.adamsen@albertslund.dk](mailto:anne.adamsen@albertslund.dk)  
Avisen tilrettelægges i samarbejde med Ballerup, Brøndby, Glostrup, Greve, Herlev, Hvidovre, Roskilde og Solrød Kommuner.

**Oplag:** 600 stk.

**Design og grafisk produktion:** Kailow Graphic A/S. Kailow er certificeret under følgende internationale standarder: ISO 14001 miljøcertificering, ISO 9001 kvalitetscertificering, DS 49001 CSR-certificering (den danske udgave af ISO 26001 for social ansvarlighed) og OHSAS 18001 arbejdsmiljøcertificering. Kailow er tilsluttet Global Compact.

